CV

ASOCIAŢIA OBŞTEASCĂ

«ALTAIR-Z»

Republica Moldova

mun.Bălți

CV

PUBLIC ASSOCIATION «ALTAIR-Z»
m.Bălţi
ASOCIAŢIA OBŞTEASCĂ «ALTAIR-Z»
m.Bălți

The «ALTAIR-Z» Public Association, registered by the Balti Town Hall on 29.11.2011. Tax Code: 1011620008779

Asociația Obștească «ALTAIR-Z», înregistrată prin decizia Primăriei mun. Bălți la 29.11.2011. Cod fiscal: 1011620008779.

Legal address: R.Moldova, mun..Balti, Burebista str, 17
Adresa juridică: R.Moldova, m.Bălţi, str. Burebista, 17.

Telefon: **+373 79 88 36 88** **E-mail: ong.altair.z@mail.ru**

President Pahomova Polina **Președintele** Pahomava Polina
Vice-President Graur Mihail **Vice-Președinte** Graur Mihail

Asociaţia obştească «Altair-Z» – este o organizaţie non-guvernamentală, independentă, apolitică, creată de fondatori voluntari, în conformitate cu legislaţia Republicii Moldova, pentru punerea în aplicare a obiectivelor generale definite în prezentul Statut.

În scopul realizării obiectivelor propuse, Asociaţia are dreptul în numele ei să încheie contracte, să-şi assume dreptul de avere şi personal, de a fi reclamat în organele juridice.

Asociaţia are dreptul de a efectua operaţii de import-export necesare activităţii sale..

Public Association «ALTAIR-Z» - is a public independent, apolitical, non-governmental organization created on a voluntary basis by the founders of the Union in accordance with the legislation in force in the Republic of Moldova for the implementation of the common goals defined in this Charter.

In order to achieve its goals and achieve its objectives, the Association has the right to conclude bilateral and multilateral agreements with legal entities and individuals. To carry out economic activities not prohibited by the legislation of the Republic of Moldova.

Misiunea Asociaţiei:

Misiunea principală este crearea premiselor pentru conştientizarea de către cetăţenii Republicii Moldova şi concetăţenii plecaţi peste hotare a valorilor morale şi culturale a Republicii Moldova, a locului ţării şi cetăţenilor ei în lume prin îmbunătăţirea calităţii vieţii tuturor păturilor sociale, în mod special a persoanelor dezavantajate și vulnerabile.

Mission of the Association:

The main mission is to create the prerequisites for the awareness of Moldovan citizens and fellow citizens abroad of the moral and cultural values of the Republic of Moldova, the country's place and its citizens in the world by improving the quality of life of all social strata, especially of disadvantaged and vulnerable people .

Valorile Asociaţiei:	Values:
Spirit de echipă	**Team spirit**
Responsabilitate	**A responsibility**
Profesionalism	**Professionalism**
Echitate	**Justice**
Transparență	**Transparency**

Programele Asociaţiei:

1. Integrare și incluziune socială prin caritate.
.
2. Instruire și tradiții.
3. Cultură și sport.
4. Ecologie și mediu.

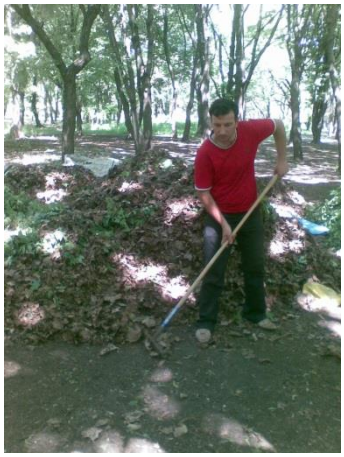
Association Programs:

1. Integration and social integration through charity.
2. Training and traditions.
3. Culture and Sport
4. Ecology and environment

Anul 2012 – 2013 Year

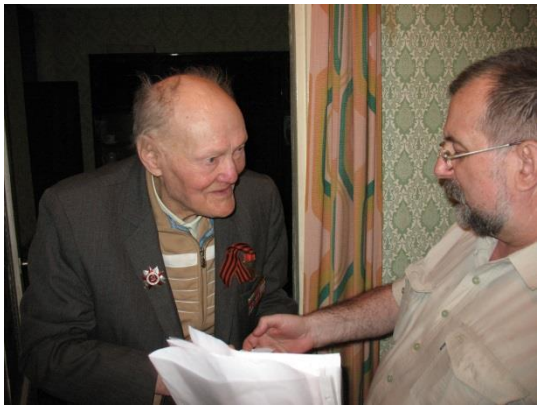
12.05.2012 Participarea la proiectul ecologic Național «Hai Moldova». Sa făcut curățene în parcul «Selecția», mun. Bălți.

. Participation in the National Ecological Project "Hai Moldova". Cleaning in the park of the scientific research institute "Selecția", mun.Balts.



09.05.2012 Acțiunia pentru veterani de război «Никто не забыт и ничто не забыто», a-u fost repartizate Pachete Alimentare. A-u fost repartizate pentru veterani din ambele armate – 67 de pachete.

The action "Nobody is forgotten and nothing is forgotten", 67 food packages were distributed to veterans of both armies.



22.05.2012 La ziua orașului Bălți a fost repartizate pachete alimentare pentru 38 familii vulinerabile.
Balti Day. Food packages received 38 low-income families..

01.06.2012 «Ziua Copolului» - 18 famile cu mulți copii au primit ajutor alimentar.
. **«Children's Day» - 18 surnames received food aid.**

27.12.2013 Cadouri de la Moș Crăciun au primit copii din Asociația Surzelor din mun.Bălți.
New Year's gifts were received by children of the Society of the Deaf mun. Balti.

Anii 2014 – 2015 Year

26.12.2014. Spectacol de binefacere «Pentru un zîmbet de copil»

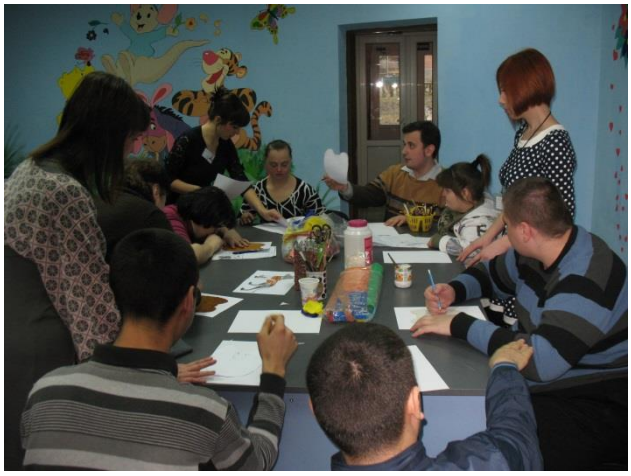
480 de copii din mai multe școli specializate și familii social vulnerabile, mun. Bălți, au fost în Povestea de Iarnă la Teatrul Național «Vasile Alecsandri». Copiii au avut ocazia de a vedea spectacolul de Anul Nou organizat de Teatrul Național «Vasile Alecsandri» și Asociația Obștească «Altair-Z».

480 children from not prosperous and low-income families, mun. Balti, visited the State National Theater «Vasile Alexandri», at the Charity New Year's performance «Pentru un zîmbet de copil». Organized by the State National Theater «Vasile Alexandria» and the Public Association «Altair-Z».

22.01.2015 Centrul de copii cu boli mentale «Soțium»

Voluntarii și membrii Asociației Obștești «Altair-Z», a vizitat centru pentru copii cu tulburări mintale «Soțium», cu un program de divertisment. Copiii au avut un timp de distracție

Volunteers and members of the Altair-Z Public Association visited the center for children with mental disorders «Sotium», with a entertainment program. The kids had some fun time



04.04.2015. Spectacol de caritate «Dărueşte şi vei dăinui…»

. Sute de bălțeni defavorizați, printre care și copii cu deficiențe de sănătate, s-au bucurat astăzi, în incinta Teatrului Național „Vasile Alecsandri”, de o adevărată poveste de Paști, având ocazia să vizioneze spectacolul caritabil de Paști cu genericul «Dăruiește și vei dăinui...» . În sala mare a teatrului s-au adunat reprezentanți a trei confesiuni, ceea ce demonstrează că știm a fi toleranți și că știm să iubim. Este un eveniment despre tot ceea ce este omenesc pe lumea asta.

. **Hundreds of underprivileged villagers, including children with health deficiencies, enjoyed a true Easter story in the "Vasile Alecsandri" National Theater today, having the opportunity to watch the Easter charity with the generic "Give and you remain ... ».**

. **In the grand hall of the theater, representatives of three confessions gathered, which proves that we know to be tolerant and that we know to love. It is an event about everything that is human in this world.**

25.04.2015. Festivalului internaţional sportiv între persoane cu dizabilităţi «Taur de Aur»,

ediţia a III-a.

La Bălți, s-au desfășurat o serie de activități cu participarea a 21 de sportivi cu dizabilități din Federația Rusă, 10 din Belarus, 16 din Ucraina, 10 din regiunea transnistreană, 7 din Găgăuzia și din alte regiuni ale Republicii Moldova. În total, la ediția din acest an participă aproximativ 120 de persoane. Sportivii au beneficiat și de un program cultural în mai multe localități ale Republicii Moldova.

In Balti, a series of activities took place with the participation of 21 athletes with disabilities from the Russian Federation, 10 from Belarus, 16 from Ukraine, 10 from the Transnistrian region, 7 from Gagauzia and from other regions of the Republic of Moldova. In total, approximately 120 people participate in this year's edition. The sportsmen also benefited from a cultural program in several localities of the Republic of Moldova.

31.05.2015. Sărbătoarea pentru copii «Hai cu noi în lumea poveștilor»

De Ziua Internaţională a Copilului, Asociația Obștească «Altair-Z» împreună cu voluntarii, a organizat o petrecere ca în povești în Piața V.Alezandru din Bălți, au adus bucurie și fericire în inimile celor mici.

. Cei peste 500 de copii care au participat la eveniment au avut parte de diverse jocuri şi concursuri cu premii, muzică şi dans.

. **On the International «Children's Day», the «Altair-Z» Public Association together with the volunteers organized a stories party in V. Alezandru Square in Balti, brought joy and happiness to the hearts of the little ones.**

. **Over 500 children attending the event had various games and prizes, music and dance contests.**

01.06.2015. Proiectul – «Pentru cei mai triști ca noi»

Copii din Casa de copii «Nufărul Alb» a primit produse de igienă, apă, suc de mere și haine pentru copii.

The project «Pentru cei mai triști ca noi», kids from the orphanage «Nufărul Alb» received clothes, apple juice, hygiene products.

08.06.2015 Proiectul – «Mînele calde» (Теплые руки)

Ca parte a proiectului, Dr. Ham inspectează copii Casă de Copii «Nufărul Alb» în s. Glinjeni, şi voluntari au fost implicaţi în igiena personală a copiilor (tunsoare, definiţia paduchi)

In the «Nufărul Alb» Children's Home, from Glingeny, Falesti district, in the «Mînele calde» project (Warm Hands), Dr. Heim Bilga examined the musculoskeletal system of children, volunteers were engaged in personal hygiene of babies.

21.06.2015. Proiectul – «Tabăra călătoare - Copil ca tine sunt și eu», s.Glingeni

Împreună cu voluntarii din ONG «Altair-Z» am fost în ospeție la copiii din centrul de plasament «Nufărul Alb». Echipa de voluntari au pregătit pentru beneficiarii acestui centru concursuri, jocuri distractive, victorine. Sărbătoarea a fost deplină deoarece fiecare participant a primit cadouri.

Project «Tabăra călătoare - Copil ca tine sunt și eu», s.Glingzhen. Volunteers of OA «Altair-Z» organized a holiday for children from the Children's Home «Nufărul Alb». For kids were organized games, quizzes, contests. The kids got presents.

30.06.2015. Ajutor umanitar la spitalul de psihiatrie.

La Sulpital de psihiatrie a fost oferit ajutor umanitar: îmbrăcăminte, încălțăminte și produse de igienă.

Sulpital of psychiatry has been offered humanitarian aid: clothing, footwear and hygiene products.

05.07.2015. Proiectul - «Tabăra călătoare-Copil ca tine sunt și eu», Sarata Veche

Următoarea destinație comuna Sarata Veche din raionul Fălești. De această dată de programa distractivă au beneficiat copii care sunt la evidența Asistenței sociale, copii din familii defavorizate. Nu a stat într-o parte nici Doamna Chilari Mariea, reprezentantul secției cultură. Toți împreună au format o echipă care au dăruit acestor copii trei ore de distracții și voie bună.

Project – «Tabăra călătoare-Copil ca tine sunt și eu». Volunteers under the project «Tabăra călătoare-Copil ca tine sunt și eu», p. Sarata Veke, Falesti district, organized a cultural festival for children from low-income families. For children were organized games, quizzes, contests. At the end of the holiday, the children received gifts.

14.08.2015 Sa oferit ajutor umanitar comunitaței evreiască «Hesed Iaacov», cu îmbrăcăminte și rechizite pentru copii, la începutul anului școlar.mun.Bălți.
The Jewish organization «Hesed Iaacov», mun.Balts, received school details, to the beginning of the school year.

22.09.2015. Proiectul - «O viață nouă»

În cadrul proiectului de caritate «O viață nouă» se adună haine, încălțăminte, albituri jucării și alte lucruri de prima necesitate în stare bună, care sunt transmise persoanelor cu diferite nevoi, în special sunt susținute mămicele vulnerabile în situații dificile care nu și-au abandonat copiii.
The project «O viață nouă»

Within the "New Life" charity project, clothes, shoes, toys, and other things of first necessity in good shape, which are passed on to people with different needs, are particularly gathered, especially vulnerable moms are supported in difficult situations that have not abandoned their children.

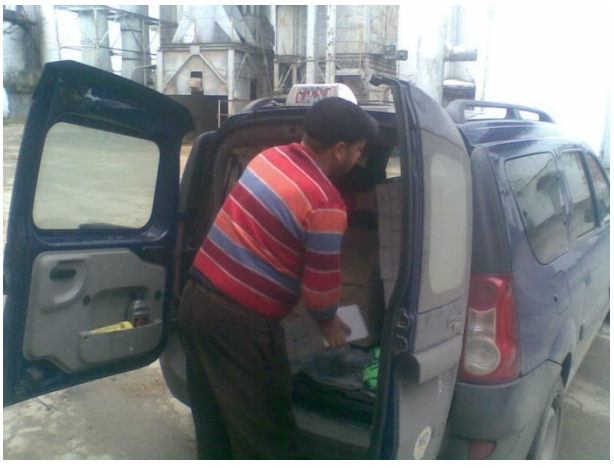
22.10.2015 Tîrgul ONG

La târg, fiecare organizație sa auto-promovat. Povesteau - cine sunt și ce fac. Doar și pentru a recruta voluntari și parteneri noi.

At the fair, each organization has self-promoted. They were telling - who they are and what they do. Just to recruit volunteers and new partners.

27.11.2015 Ajutor umanitar cu produse alimentare (terci de cereale), pentru Asociația Obștească «Speranța Terrei», la pacienții cu forme închise și deschise de tuberculoză.

Humanitarian food aid (cereal porridge) for the «Speranța Terrei», Public Association in patients with closed and open tuberculosis forms.



30.11.2015. Ajutor umanitar pentru Spitalul Municipal, Centrul Perinatologic și Centrul de Medicină Preventivă din m. Bălți

Spitalul Municipal și Centrul Perinatologic din m. Bălți au primit în calitate de ajutor umanitar utilaje, instrumente chirurgicale și paturi multifuncționale.

Humanitarian Aid for the Municipal Hospital, the Perinatological Center and the Primary Medicine Center from Bălţi

The Municipal Hospital and the Perinatological Center in Bălţi received humanitarian aid, surgical instruments and multifunctional beds.

10.12.2015. Asociația Nevăzătorilor, mun. Bălți, au primit cadouri de Crăciun și terci din cereale.
The Society of the Blind received New Year's gifts and cereal porridge.

27.12.2015. Proiectul театрал – «Pentru un zîmbet de copil» ed.II

Peste 80 de copii cu deficiențe de sănătate s-au bucurat astăzi, la patinoarul din Piața «Vasile Alecsandri» din municipiul Bălți, de o adevărată poveste de iarnă, având ocazia să patineze, să fie antrenați în diferite jocuri distractive și, în cele din urmă, să se întâlnească cu darnicul Moș Crăciun. Voluntarii au fost cei care au pregătit și promovat partea distractivă a activutății. Copiii
au beneficiat de concursurile distractive și cadourile de la Moș Crăciu.

Theatrical Project "Pentru un zîmbet de copil" ed.II More than 80 children, visually impaired and other forms of the disease, used the ice rink on Vasile Alexandria square, Balti mun. Our volunteers assisted in skating. At the end of the holiday, the children received, from the hands of Father Frost and the Snow Maiden, Christmas gifts.

29.12.2015 Pentru Casa de copii «Nufărul Alb» din s.Glinjeni au fost oferite cadouri de Crăciun și terci din cereale. Sa organizat spectacol de Crăciun. La care au venit Moă Crăciun și Alba ca Zăpada. A fost distractiv!

For children from the Children's Home "Nufărul Alb", a New Year performance was organized, Children received gifts from Santa Claus and Snow Maiden.

Anul 2016 Year

10.01.2016 Asociația Culturală Evreiască or.Soroca. La sărbătorile de Crăciun copii și maturii, a Asociației, au fost asigurați cu cadouri de Crăciun și terci din cereale.
The Jewish Culture Society, the city of Soroki, for Christmas, children and adults received Christmas gifts and cereal porridge.

14.01.2016 Casa veteranilor din satul Bădiceni, raionul Soroca. Au fost transmise scaune cu rotile persoanelor cu deficiențe locomotorii.

House of veterans from Bădiceni village, Soroca district. Wheelchairs were provided to people with locomotor deficiencies.

Ianuarie 2016 Au fost transmise scaune cu rotile persoanelor cu deficiențe locomotorii:
January 2016 Wheelchairs were sent to people with locomotor deficiencies:

1. м.Bălți, invalidetatea grupa 2 – Gavaza V**./ m.Balti, disability group 2 - Gavaza V.**

2. s.Sadovoe, r-nul Glodeni, – Moțpan V./ **s.Sadovoe, r. Glodeni, - Moţpan V.**

3. s.Napadova, r-nul Soroca – Rusu D./ **s.Napadova, Soroca r. - Rusu D.**

4. s.Nigureny Vechi, r-nul Ungheni - Kozaryuk Ghenadie / **s.Nigureny Vechi, r. Ungheni - Kozaryuk Ghenadie.**

5. s.Teleșeuca, r-nul Dondușeni - Dorosevici A/ **s.Teleşeuca, Donduşeni - Dorosevici A**.

De pe 09.01 pînă la 31.01.2016 Permanent avem grijă de familiile defavorizate, acolo unde sunt persoane nedeplasabile.

From 01.09.2016 to 01.31.2016. Families with low incomes, where there are non-transportable patients, received humanitarian aid.

Paștele 2016 E primit ca la sărbătorile Pascale să aducem căte o rază de soare celor mai trişti ca noi, veteranilor, persoanelor în etate.

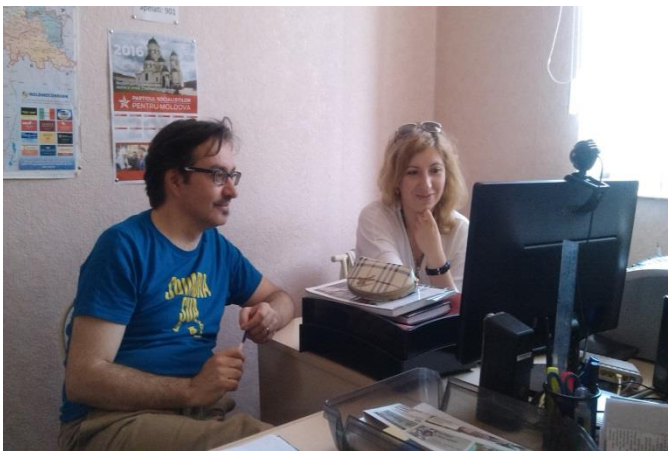
Easter 2016. It is accepted on Easter holidays to give joy and a ray of hope for retirees and low-income families.

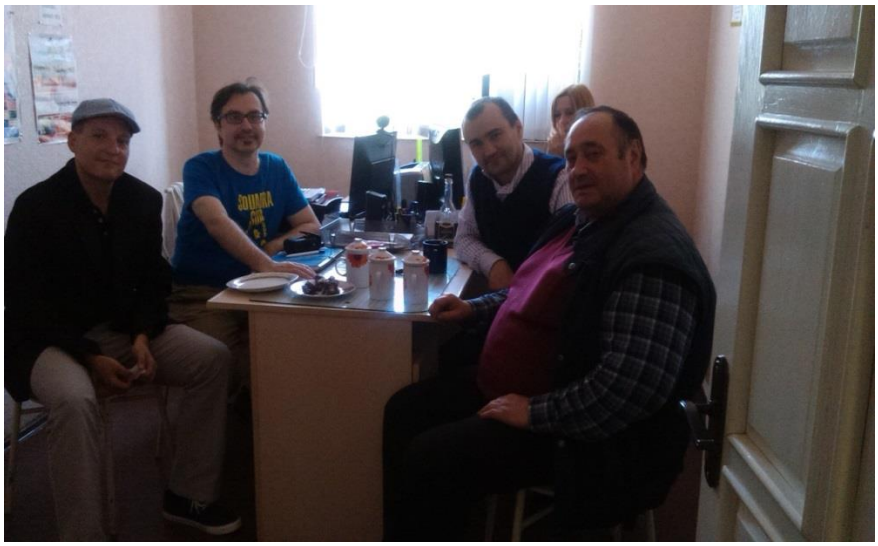
10.05.2016. Proiectul la Pepeni.
Dacă e nevoie ne facem și agenți de circulație...Am acceptat cu mare drag invitația
Doamnei Veronica Spînache din Pepeni de a organiza o activitate Distractiv-instructiv-educativă cu elevii claselor mai mici în cadrul proiectului gestionat de Domnia sa ,,Securitatea la trafic".
The project at Pepeni. If necessary, we also make traffic agents ... We have sincerely welcomed Mrs. Veronica Spinache's invitation from Pepeni to organize a fun-educational-educational activity with the lower class students within the project managed by Ms., "Security at traffic".

28.05.2016 Suntem buni la lucru,dar avem şi momente când ne odihnim,momente deosebite de relaxare,de comunicare de consolidare a echipei.

We not only work, we have a little rest, when there is a free moment, and this leads to the consolidation of the team.

02.06.2016 Asociația Surzilor din mun. Bălți, întâlnirea cu delegația Surzilor din Cehia. Activitățile noastre nu se limitează numai la acte de caritate, încercăm să determinăm parteneri și pentru unele proiecte de instruire. Am avut ocazia să discutăm cu reprezentanții asociației surzilor din Cehia.
Deaf Society. Balti, joint meeting with the delegation from the Czech Republic. Discussion of partnership for participation in joint projects.





21.07.2016r Hramul în satul Fundirii Vechi raionul Glodeni
La invitația voluntarului nostru, proaspăt încadrat în activități, am ajuns cu «Tabăra călătoare» și la copiii din satul Fundurii Vechi, raionul Glodeni.. Am adus minute de distracții și surprize pentru copii. Spre sfărșitul zilei am mai profitat și de plăcințețele de casă coapte către Hramul satului.
The temple (Holiday-date of illumination of the church, is celebrated every year), Fundury Vek village, Glodeni district. At the invitation of our volunteer, a holiday and surprises for children were organized.

22.08.2016. Ajutoare pentru asociația surzelor din Bălți.

Assistance to the Deaf Society, mun. Balti.

23.08.2016 Asociația evreilor «Hăsăd Iaacov» din Bălți.
Assistance to the Jewish Society "Hăsăd Iaacov", mun.Balts.

25.08.2016 Ajutor umanitar Asociaíei Evreilor din or. Soroca
Assistance to the Jewish Cultural Society, the city of Soroca

24.09.2016 În măsura posibilităților am oferit inventar medical centrului de sănătate preventivă din mun Bălți
Assistance to the Center for Preventive Medicine, mun.Balts

03.10.2016 De utilaj medical și instrunentariu a beneficiat și centrul de obstetrică Bălți
Help, Center for Mother and Child (maternity hospital), equipment, and medical instrument.

05.10.2016 Ajutor umanitar pentru Asociația «Agenția teritorială Olimpică Ocnița» or.Ocnița
Humanitarian assistance to the Society "Agenția teritorială Olimpică Ocnița", the city of Ocnitsa

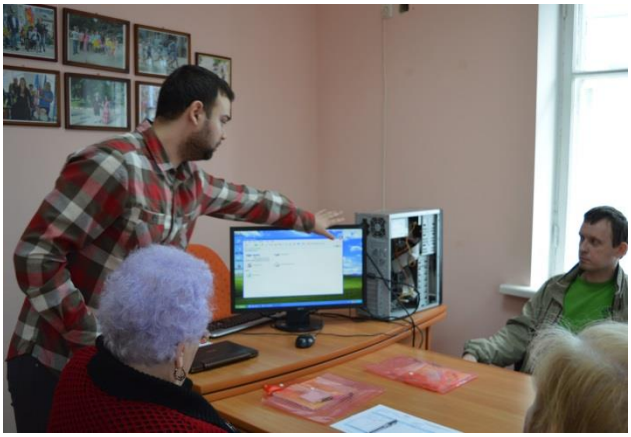
05.10.2016 Ajutor umanitar Asociația «Viitorul», s.Sarata Veche, raionul Fălești.
Humanitarian Aid to the Viitorul Society, Sarata Veke, Falesti district

07.11.2016 Ajutor umanitar «Asociația veteranilor de război a1992» Malovata Noua, raionul Dubăsari.
Humanitarian assistance to the Society of "War Veterans 1992, c Malovata Noue, Dubossary District.

28.11.2016 Ajutor umanitar Fundația de Caritate «Moldova».
Humanitarian aid to the Moldova Foundation

29.11.2016 Ajutor umanitar, Glinjeni, Casa de copii «Nufărul Alb»
Humanitarian aid for the Orphanage "Nufărul Alb", Glizheny village, Falesti district.

Proiect DVV Aprilie- Noiembrie 2016.
AO «Altair-Z» grație susținerei «DVV International» Moldova, a lansat proiectul Centrul de învățare «Inspirație» . Proiectul are ca scop formarea și motivarea personelor din categoriile dezavantajate pentru folosirea timpului liber în asigurarea unei surse proprii de venit pentru o viață mai bună.
DVV project, April-November 2016, With the support of DVV-International Moldova, a training project was implemented for pensioners and low-income families to generate additional income ..



Proiect Primăria mun. Bălți Mai-August 2016.
Project Mayor of Balti, May-August 2016

Octombrie 2016 - Martie 2017 Proiectul IREX/NOVOTECA, «Tezaurul strămoşilor», Biblioteca s. Grinăuți.
October-March 2017. Project Financed by IREX / NOVOTECA, "Tezaurul strămoșilor", library of the village of Grinauti, Ryshkansky district.

Decembrie 2016, Cadouri cu ocazia sărbătorilor de iarnă au fost recepționate de următoarele organizații:
December 2016, New Year's gifts received the following organizations:

Asociația Evreiască «Hăsed Iaacov», mun.Bălți
Jewish Society "Hăsed Iaacov", mun. Balti

«Asociația Veteranilor de război din 1992», c.Molovata Nouă, r-ul Dubăsari.
«Society of war veterans of 1992», from Malovat Noue, Dubassar district

Centrul de Asistență Socială de Zi și Plasament Temporar Pentru Copii și Familii Aflați în Dificultate, «Nufărul Alb», din s. Glinjeni raionul Fălești.
Day care center for children from dysfunctional families, Children's home "Nufărul Alb", s.Glingzheny, Falesti district

Asociația Obștească «Cupa Universala», mun.Bălți.
Public organization "Cupa Universala", mun.Balts

Asociația Obștească «Asociația invalizelor din raionul Dondușeni», or.Dondușeni.
Public organization «Organization of Disabled People of Dondushansky District», the city of Donduseni

Asociația Obștească «Alternative Sociale» or.Ungheni
Public organization «Alternative Sociale», the city of Ungheni

Asociația surzelor filiala «Nord» din mun.Bălți.
Society for the Deaf «Nord», mun.Balts

Asociația nevăzătorilor din mun.Bălți.
Society for the Blind, mun.Balts

Asociația Culturală a Evreilor din or. Soroca
Jewish Culture Society, the city of Soroca

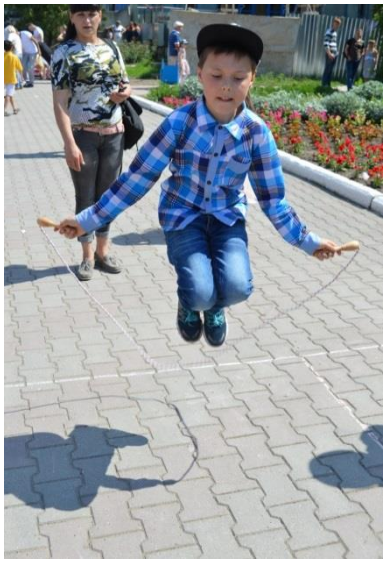
Anul 2017 Year

24.03.2017 Finisarea proiectul IREX/NOVOTECA, «Tezaurul strămoșilor», Biblioteca s. Grinăuți.
The closure of the project IREX / NOVOTECA, "Tezaurul strămoșilor", library, s.Grnauti

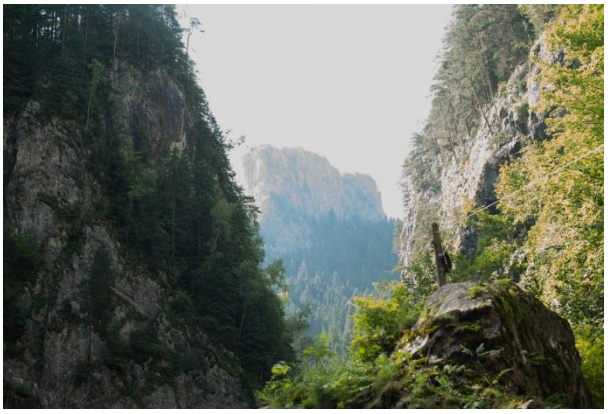
12.05.2017 Marcarea **«Zilei Eurupei».** Eveniment în peața Vasile Alexandri mun.Bălți. Au participat copii din familii vulnerabile și copii cu deficultăți.

Holiday «Europe Day», held with children from disadvantaged families in the square «Vasile Alexandria», mun.Balts

01.06.2017 În mun.Bălți, he Piața Vasile Alexandri. sa marcat **«Ziua Copilului».** Pentru copii a fost ordanizate jocuri, concursuri, dansuri. Copii, gratis, au primit înghețată și jucării.
The holiday «Children's Day», on the square «Vasile Alecsandri», games, competitions, dances were organized for children. Children received, for free, ice cream.

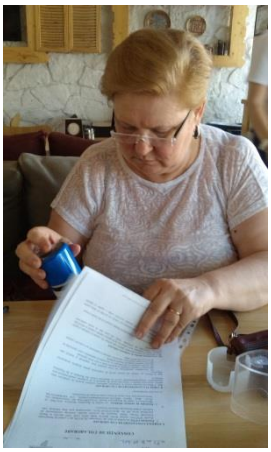


Iulie 2017. Voluntarii noştrii sa-u odihnit în tabăra de vară, Piatra-Neamț, România.
July 2017. The organization of the rest of our volunteers in the summer camp, Piatra-Neamt, Romania.



05.08.2017 Repararea boilerului, la pensionar, veteran de război.
Repair of the boiler from a pensioner, a war veteran.

31.07.2017 Închierea contractului de colaborare cu fudația «COTE», Iași, România.
The signing of a cooperation agreement with the Public Organization «COTE» Iasi, Romania.



21.08.2017 ACORD privind cooperarea și interacțiunea între Fundația «ARE», Republica Federală Germania și Universitatea de Stat din Bălți. Aleco Russo, și OB «Hesed Yaakov», și Asociația Obștească «Altair-Z» Republica Moldova.
AGREEMENT on cooperation and interaction between: «ARE» Foundation, the Federal Republic of Germany and Balti State University Alecu Russo, Hesed Yaacov Charitable Organization, and Altair-Z Public Association, Republic of Moldova

03.09.2017 Acțiunia «1 septembrie», pentru copii din familii vulnerabile, din s.Grinăuți, raionul Rîșcani.
The action "September 1", the proportion of children from low-income families, s.Grnauti, Ryshkansky district

10.09.2017 Acțiunia «1 septembrie», pentru copii din familii vulnerabile, din s.Glinjeni, raionul Fălești.
The action "September 1", the proportion of children from low-income families, the village of Glingeny, Falesti district.

01.10.2017 – 31.03.2018 Proiectul «Tezaurul Naţiunii mereu în Acţiune», finanţat de Ministerul Sanătăţii, Muncii şi Protecţie Sociale. **The project "Tezaurul Naţiunii mereu în Acţiune", funded by the Ministry of Health, Labor and Social Protection.**

DIPLOMĂ

DIPLOMĂ

DIPLOMĂ

DIPLOMĂ

Anul 2018 Year

24.12.2017 – 17.01.2018 Repartizarea cadourilor de Craciun. Au fost repartizate cadouri copiilor din familiile vulnerabile: satul Lipnik, raionul Ocnița, satul Horeshti, satul Petrosu și satul Sarata Veche, raionul Fălești, satul Cobîla, raionul Șoldănești, satul Malovata raionul Dubăsari, or.Glodeni. Comunitatea Surzilor m. Bălți, Comunitatea Orbilor m.Belts, Organizații publice «Cupa Universală» și «Hăsed Iaacov», Casa de Copii din Telenesti, casa de copii satul Glinjeni. A avut loc acțiuni de Anul Nou, și a primit cadouri: la Teatrul Vasile Alexandri din Bălți - 750 de copii, Restaurantul «Prezident» - 250 de copii.

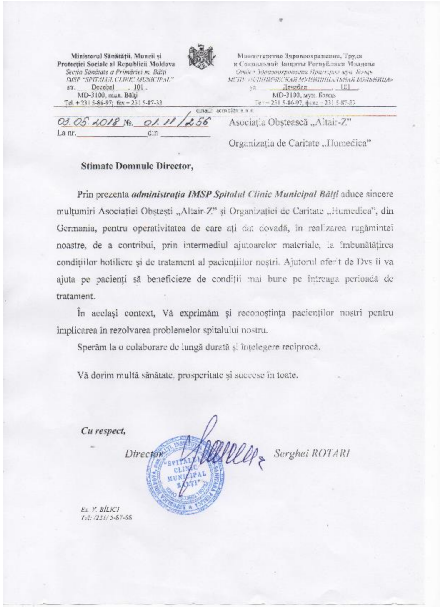
Distribution of New Year's gifts. Gifts were received from children from poor families: s.Horesht, s.Petrosu, s.Sarata Veke Faleshtsky district, s.Kobilya Sholdaneshtsky district, s.Molovata Veke Dubssarsky district, city Glodeni. The Society of the Deaf m. Balti, the Society of the Blind m. Balti, Public organizations «Cupa Universală» and «Hăsed Iaacov», Children's Home Telenesti, Children's Home s.Glinjeni. New Year's actions were held in the Vasile Aleksandri Theater, мun. Balti - 750 children, the Prizident Restaurant - 250 children, the village of Lipnik, Oknitsky district - 400 children

"NUFĂRUL ALB"

FEUERWEH

26.04.2018 Acordarea ajutorului umanitar spitalului municipal «Petru Chimerciuc» din municipiul Bălți. Spitalul a primit paturi reglabile, pansamente, instrumente chirurgicale, produse pentru incontinență, haine medicale.

Providing humanitarian assistance to the municipal hospital named after «Pyotr Kimierchuk» mun.Balts. The hospital received beds, a dressing, a surgical instrument, incontinence products, medical clothing.



Ministerul Sănătății, Muncii și Protecției Sociale al Republicii Moldova
Secția Sănătate a Prosperității Bălți
IMSP "SPITALUL CLINIC MUNICIPAL"
str. Decebal 101,
MD-3100, mun. Bălți
Tel. +231 5-84-97; fax – 231 5-87-33

Министерство Здравоохранения, Труда и Социальной Защиты Республики Молдова
Сектор Здравоохранения Процветания Мыла
МУНИЦИПАЛЬНАЯ МУНИЦИПАЛЬНАЯ КЛИНИЧЕСКАЯ БОЛЬНИЦА
ул. Декебаля 101,
MD-3100, мун. Бэлць
Тел. – 231 5-84-97; факс – 231 5-87-33

03.05.2018 № 01.11/256
La nr. din

Asociația Obștească „Altair-Z"
Organizația de Caritate „Humedica"

Stimate Domnule Director,

Prin prezenta ***administrația IMSP Spitalul Clinic Municipal Bălți*** aduce sincere mulțumiri Asociației Obștești „Altair-Z" și Organizației de Caritate „Humedica", din Germania, pentru operativitatea de care ați dat dovadă, în realizarea rugămintei noastre, de a contribui, prin intermediul ajutoarelor materiale, la îmbunătățirea condițiilor hotiliere și de tratament al pacienților noștri. Ajutorul oferit de Dvs îi va ajuta pe pacienți să beneficieze de condiții mai bune pe întreaga perioadă de tratament.

În acelaşi context, Vă exprimăm şi reconoştinţa pacienţilor noştri pentru implicarea în rezolvarea problemelor spitalului nostru.

Sperăm la o colaborare de lungă durată şi înţelegere reciprocă.

Vă dorim multă sănătate, prosperitate şi succese în toate.

Cu respect,

Director *Serghei ROTARI*

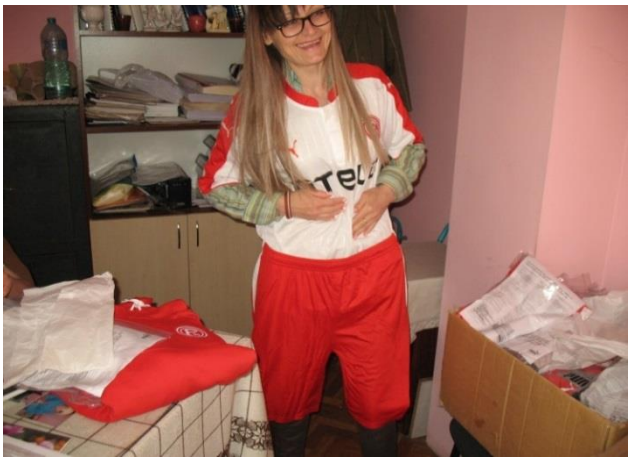
SPITALUL CLINIC MUNICIPAL BĂLȚI

Ex. V. BÎLICI
Tel: (231) 5-87-88

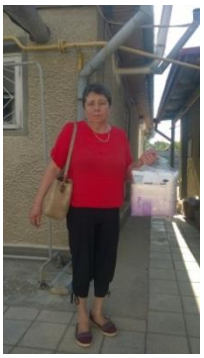
27.04.2018. Ajutoare pentru Asociația Obștească «Cupa universală» din Bălți.
Assistance to the Public Association "Cupa universală", mun.Balts.

03.05.2018. Ajutoare pentru Asociația Surzelor din m.Bălți.
Assistance to the Society of the Deaf, mun. Balti.

04.05.2018. Ajutoare pentru Asociația Nevăzătorilor din m.Bălți.
Assistance to the Society of the Blind, mun.Balts.



04.05.2018. Ajutoare pentru OB «Hesed Yaakov».
Assistance to the Charitable Society «Hăsed Iaacov», mun.Balts.



06.05.2018 Familia Copatici din catul Frumusica, raionul Florești, a primit un scaun cu rotile invalid, grupa II.
The Copatis family from Frumusica, Floresti district, received a wheelchair, invalid, group II.

07.05.2018. Ajutor umanitar, s.Glinjeni, Casa de copii «Nufărul Alb»
Humanitarian aid for the Orphanage "Nufărul Alb", Glinjeny village, Falesti district.

07.05.2018. Ajutor umanitar, Internatul Psihoneurologic, s.Brînzeni, r-nul Edineț
Humanitarian assistance to the Psychoneurological Dispensary, Brynzen village, Edinet district.

13.05.2018. Ajutor de sărbătoarea «Duminica Mare», s.Funduri Vechi, r-nul Glodeni.
Aid, Holy holiday «Trinity», s. Fundur Vek, Glodeni district.

20.05.2018. Ajutor umanitar, orașul Telenești, Casa de copii «Titus»
Humanitarian assistance to the «Titus» Children's Home, the city of Telenesti.

20.05.2018. Ajutor umanitar la Centrul Comunitar Multifuncțional, s.Verejeni, r-nul Telenești.
Humanitarian Aid at Multifunctional Community Center, s.Verejeni, Telenesti district.

01.06.2018 Ziua Internațională a Copilului, mun.Bălți

International «Children's Day», mun.Balts, Vasile Alecsandri square.

16.07.- 03.08.2018 În parteneriat cu Fundația Cote, Iași, România, voluntarii au participat la proiectul «Impreuna pentru Educație!» A treia tabără de mini-aventură! editia a III-a, 2018. Orașul Sulina, județul Tulcea, România.

In partnership with the «Cote» Foundation, Iasi, Romania, the volunteers participated in the project

«Together for Education»! The third mini-adventure camp! 3rd edition, 2018. Sulina town, Tulcea county, Romania

16.07.- 03.08.2018 In perioada aciasta, 3 zile pe saptamana, în cadrul proiectului **«Impreuna pentru educatie»** a lucrat școala de vară, copii au avut ocazia sa cunoasca mai multe despre Republica Moldova, despre locuri, obiceiuri si traditii de pe o parte si de cealalta a Prutului, sa desfasoare noi activitati crecreativ-educative. Activitatile Scolii de vara au fost realizate cu sprijinul a 3 voluntari al Asociatiei «Altair-Z», din

satul Ciuciulia, Raionul Glodeni, Republica Moldova. 3 tineri care, cu multa responsabilitate, entuziasm si creativitate au oferit experiente noi de invatare, socializare si multe momente emotionante.

During this period, over the course of three days a week, the summer school worked as part of the Impreuna Pentru Educatie project, the children had the opportunity to learn more about the Republic of Moldova, places, customs and traditions on the one hand and on the other side of Prut, to develop new types of recreational and educational activities. The Summer School events were held with the support of 3 volunteers from the Altair-Z Association, from the village of Chuchulia, Glodeni district, Republic of Moldova. 3 young people who with great responsibility, enthusiasm and creativity offered new knowledge, communication and a lot of interesting moments.

10-12.08.2018 Clacă transfrontaliera: schimb de experiență, muncă și distracție. Fundația «Cote», Iași, România.
Cross-border work day, sharing experiences, work and fun. «Cote» Foundation, Iasi, Romania

07.09.2018 Ajutorul a fost acordată Asociației Obștești «AUDIVIZ», care lucrează cu copii cu probleme de vorbire.
Assistance was provided to the Public Association «AUDIVIZ», which works with children with speech problems.

17.09.2018 Ajutorul a fost acordat familiei incomplete și multor copii. Cu îmbrăcăminte și materiale școlare.
The aid was granted to the incomplete family and many children. With clothing and school materials.

05.10.2018 Instalarea încălzirii cu gaz, la veteran de război. Persoană cu dizabilități grupa a II, Ganușciac Vasile.
Installation of gas heating, war veteran. Disabled person group II, Ganuşciac Vasile.

28.10.2018 În încinta societaței Surzilor șah în rândul persoanelor cu dizabilități. Au participat bărbați și femei. Pentru primele trei locuri, câștigătorii au primit premii în bani și cadouri.

In the Deaf Society, a chess competition was organized among people with disabilities. Men and women participated. For the first three places, the winners received prizes in cash and gifts.

11.11.2018 În satul Sadovoe a trecut finala futsal. OA «Altair-Z» a oferit sponsorizări cu cadouri pentru câștigători. Care a fost înmînate finaliștilor de către voluntarul OA «Altair-Z» Pavel Curcovici.
The final of mini-football was held in the village of Sadovoe. OA «Altair-Z» provided sponsorship with gifts for the winners. Which was presented to the finalists by OA «Altair-Z» volunteer Pavel Kurkovich.

24.11.2018 În societatea Surzelor a fost organizat concurs pentru copii, cu privire la asamblarea rapidă a puzzleurilor. Toți copiii au primit premii. A fost organizată o masă dulce.
A children's contest was organized in the Society of Surfers on the rapid assembling of the puzzles. All children received prizes. A sweet table was organized.

22.12 – 30.12.2018 Au fost repartizate cadouri de Crăciun, copiilor din familiile vulnerabile: satul Lipnik, raionul Ocnița, satul Horeshti, și satul Sarata Veche, raionul Fălești, satul Cobîla, raionul Șoldănești, satul Malovata raionul Dubăsari, satul Temeleuți raionul Călărași, orașul Ungheni, raionul Edineț, satul Sadovoe din mun.Bălți. Comunitatea Orbilor mun.Belți, Organizații publice «Cupa Universală» și «Hăsed Iaacov».
Christmas gifts were distributed to children from vulnerable families: Lipnik village, Ocniţa district, Horeshti village and Sarata Veche village Falesti district, Cobila village Soldanesti district, Malovata village Dubăsari district, Temeleuţi village Caleraşi district, Ungheni town, Edinet district , village Sadovoe from mun. Balti. Community of the Blind of the Bells, Public Organizations «Cupa Universală» and «Hased Iaacov».

26.12. - 29.12.2018 Acțiune de Crăciun: Repartizarea cadourilor de Craciun. Au fost repartizate cadouri copiilor din familiile social-vulnerabile, de către voluntari «Altair-Z», la bibliotecă din satul Grinăuți raionul Rîșcani.

Christmas Action: Distribution of Christmas Gifts. Gifts have been distributed to children from socially vulnerable families by volunteers Altair-Z at a library in Grinăuţi village Rîşcani district.

Anul 2019 Year

Acțiunile de Crăciun: Repartizarea cadourilor de Craciun. Au fost repartizate cadouri copiilor din familiile social-vulnerabile, copii rămaşi fără ocrotirea parintească, copii cu dizabilități. **Christmas Actions: Distribution of Christmas presents. Gifts have been distributed to children from socially vulnerable families, children left without parental care, children with disabilities.**

11.01.2019 Casa de copii «Nufărul Alb», satul Glinjeni raionul Fălești. .

Children's house «Nufarul Alb», Glinjeni village Falesti district

Casa de copii «Filanropul», satul Verejeni, raionul Telenești. .

Children's house «Filanropul», Verejeni village Telenești district

Evenimentul sa petrecut la Casa de Cultură cu copii din Casa de copii «Diamant» orașul Telenești, copii din orașul și raionul Telenești.

The event took place at the House of Culture with children from the «Diamant» Children's House, the town of Teleneşti, children from the town and Teleneşti district

12.01.2019 Evenimentul sa petrecut la Teatrul Național «Vasile Alexandri», orașul Bălți. Copii din familii sărace și social-vulnerabile din orașul Bălți.

The event took place at the «Vasile Alexandri» National Theater, the city of Balti. Children from poor and socially vulnerable families in the city of Balti.

Satul Pîrlițal, raionul Fălești – Copii din familii sărace și social-vulnerabile din satul Pîrlița, raionul Fălești.
The village of Pîrlița, Fălești district - Children from poor and socially vulnerable families in the village of Pîrlița, Fălești district.

Satul Ciuciulia, raionul Glodeni – Copii din familii sărace şi social-vulnerabile din satele Ciuciulia, Viişoara, Duşmani, Cuhneşti raionul Glodeni.

The village of Ciuciulia, Glodeni district - Children from poor and socially vulnerable families in the villages of Ciuciulia, Viişoara, Duşmani, Cuhneşti Glodeni district.

13.01.2019 Societatea Surzilor din Republica Moldova, filiala «NORD», orașul Bălți - Copii ale căror părinți sunt membri al Societației Surzilor din Republica Moldova, Sucursalei Teritoriale Nord Bălți.
Society of the Deaf of the Republic of Moldova Territorial Branch "NORD", Balti town - Children whose parents are members of the Deaf Society of the Republic of Moldova, the Balti Territorial Branch.

Satul Reuțel, raionul Fălești – Copii din familii sărace și social-vulnerabile din satul Reuțel, raionul Fălești.
The village of Reuțel, Fălești district - Children from poor and socially vulnerable families in the village of Reuțel, Fălești district.

Orașul Drochia – Copii din familii sărace și social-vulnerabile din orașul Drochia și raionul Drochia.
Drochia town - Children from poor and socially vulnerable families in the town of Drochia and Drochia district.

Gifts from volunteer from Germany, Ursula Reisch

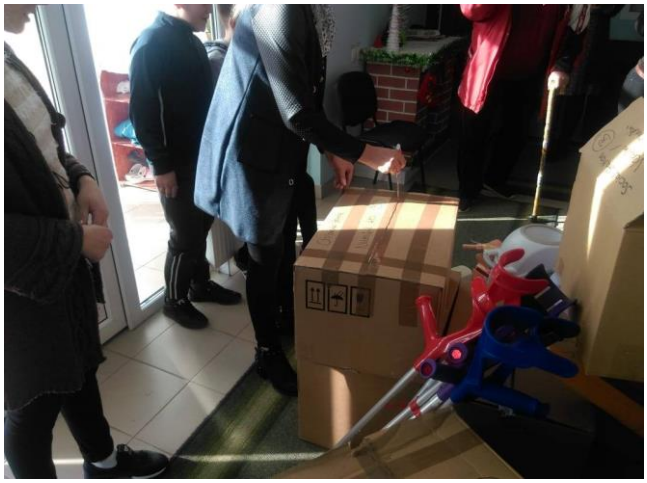
Cadouri de la voluntar din Germania, Ursula Reisch

16.03.2019 - Cadouri pentru Casa de copii «Nufărul Alb», s.Glingen, raionul Fălești. Ursula Reisch.

. **Gifts for Children's house «Nufărul Alb», s. Glingen village Fălești district. Ursula Reisch.**

20.03.2019 - Cadouri pentru Casa de copii «Filanropul», satul Verejeni, raionul Telenești. Ursula Reisch.

. **Gifts for Children's house «Filanropul», Verejeni village Telenești district. Ursula Reisch.**



22.03.2019 Cadouri pentru Asociația Surzelor municipiu Bălți. Ursula Reisch.

. **Gifts for the Deaf Association of Bălți. Ursula Reisch.**

26.03.2019 Cadou pentru Teatrul Național din m.Bălți, Aspirator Kärcher. Ursula Reisch.

. **Gift for the National Theater in Bălți, Kärcher Aspirator. Ursula Reisch.**

Humanitarian aid from «Humedica» e.V. from Germany

Ajutor umanitar de la «Humedica» e.V. din Germania

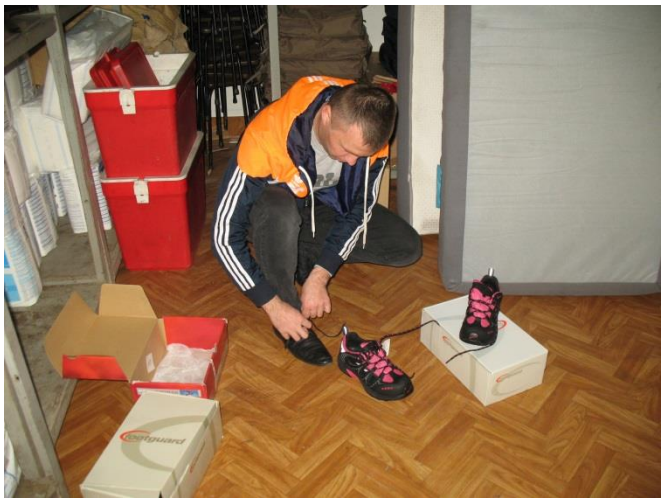
28.03.2019 Casa de copii «Nufărul Alb», satul Glingeni, raionul Fălești - Copiii din casa de copii "Nufgărul Alb", copiii din casa de copii de tip familial și copiii din familiile social-vulinerabile.
Orphanage «Nufărul Alb», Glingeni village, Faleshti district - Children from the orphanage "Nufgărul Alb", children from a family-type orphanage, and children from low-income families. Director Maria Vacarciuc.

02.04.2019 Asociația Obștească «Get up-and Go!», satul Sadovoe mun.Bălți - Copii din familii sărace și social-vulnerabile din satul Sadovoe, mun.Bălți.
«Get up-and Go!» Association, village Sadovoe mun.Balti - Children from poor and socially vulnerable families in the village of Sadovoe, mun.Balti. Chairman Ecaterina Pînzari

04.04.2019 Asociația Obștească «Altair-Z», satul Grinăuți, raionul Rîșcani – Copii din familii sărace și social-vulnerabile din satul Grinăuți, raionul Rîșcani.
Public Association «Altair-Z», the village of Grinăuți, Rîșcani district - Children from poor and socially vulnerable families in the village of Grinăuți, Rîșcani district. Chairman Polina Pahomova

05.04.2019 Societatea Surzilor din Republica Moldova, filiala «NORD», mun.Bălți - membri ai Societății surzilor din mun.Bălți si din raionele de nord al republicii, și copiii acestora.
Deaf Society of the Republic of Moldova, NORD Branch, Bălţi - members of Deaf Society from Balti and the northern districts of the republic, and their children. Chairman Aliona Rusnac

06.04.2019 Centrul evreiesc caritabil «Hesed Yakov» - au fost acordate copiilor din Bălți, participanți la programul Hesed.
Jewish Charity Center "Hesed Yakov" - awarded to children from Balti, participants in the Hesed program.. Director Polina Raspitina.



08.04.2019 Fundația «Titus», Centrul de zi pentru copii «Diamant», raionul Telenesti, orașul Telenești - copii din familii sărace și social vulnerabile.

«Titus Foundation», Children's Day Center «Diamant», Telenesti town - children from poor and socially vulnerable families. Chairman Alexandr Blajevschi

09.04.2019 Federația Regională Bălți de Orientare Sportivă, R.Moldova - copiii proveniți din familii cu venituri mici care se ocupă de turism.
Bălţi Regional Federation for Sports Orientation from Moldova - children from low-income families dealing with tourism. Chairman Vitalii Donici

10.04.2019 Asociația Obștească «Speranța Drochia» raionul Drochia - Copii sportivi din familii sărace, social-vulnerabile, şi cu handicap din raionul Drochia.
Public Association «Speranța Drochia», Drochia district - Athletic children from poor families„ and disabled families in the Dpichia district. Chairman Igor Rotari.

11.04.2019 IMSP «Spital Clinic Bălţi» - ajutorul este pentru acordarea asistenţei medicale pacienţilor aflaţi la tratament în cadrul instituţie. Toată încărcătura se află în depozitul spitalului. Saltelele au fost aşezate pe pat. Deja pe dînşii stau bolnavi.
Mobilierul este oferit tehnicienilor pentru depozitarea lenjeriei de pat şi a altor echipamente casnice.
Îmbrăcămintea va fi distribuită tehnicienilor.
MSP Balti Clinic Hospital - the aid is for the provision of medical assistance to the patients in the institution.All cargo is in the hospital warehouse. The mattresses were placed on the bed. They are already sick patients. Furniture is given to technicians for storing bed linen and other household equipment. Clothing will be distributed to technicians. Direcnor Serghei Rotari.

12.04.2019 Asociația Obștească "Ciuciulia-Vatra de Dor", s. Ciuciulia, raionul Glodeni - copii din familii sărace, social vulnerabile şi cu handicap din s. Ciuciulia şi raionul Glodeni. Preşedintele Victor CojocariVatra de Dor»
Public Association, Ciuciulia village, Glodeni district - Children from poor, socially vulnerable and disabled families in Ciuciulia village and Glodeni district. Chairman Victor Cojocari.

15.04.2019 Asociația din Bălți "Turism Sportiv - Alegerea Modernă - copii care sunt implicați în sport activ (ciclism, drumeții, caiac etc.)
Public Association of Balti «Turism Sportiv - Alegerea Modernă» - children who are involved in active sports (cycling, hiking, kayaking, etc.) Chairman Iurii Coinov,

16.04.2019 Asociația Obștească «Asociația veteranilor de război 1992», satele Malovata Nouă, Cocieri, raionul Ddbăsari - copii din familiile veteranilor de război din 1992 şi copiii din familiile vulinerabile.
Public Association «Association of War Veterans 1992», the villages of Malovata Nouă, Cocieri, Grobleşti, Ddbăsari district - children of surnames veterans of the 1992 wa and children from low-income families. Chairman VictorTimuș.

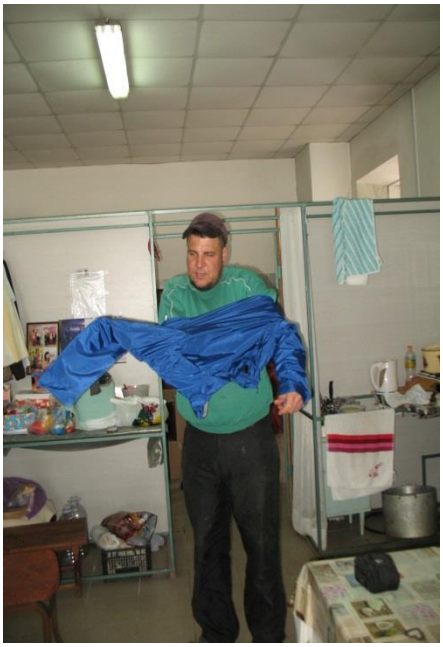
17.04.2019 Centrul de Plasament Temporar Pentru Persoane cu Dizabilități mun.Bălți - benifeciari cu dizabilități mentale

Center for Temporary Placement for People with Disabilities in mun. Balti - Beneficiaries with mental disabilities. Director Pavel Florea

18.04.2019 Asociația Obștească «Agenția Teritorială Olimpică și Sportivă Ocnița», raionul Ocnița - Copii sportivi din familii sărace, social-vulnerabile, și cu handicap din raionul Ocnița.

Public Association «Agenția Teritorială Olimpică și Sportivă Ocnița », Ocniţa district - Athletic children from poor families„ and disabled families in the Ocniţa district. Chairman Nicolae Gîlca.

23.04.2019 Asociația Nevăzătorilor din Republica Moldova, orașul Bălți - Membrii organizației și copiii lor, cu deficiențe de vedere.
Association of the Blind of the Republic of Moldova, Balti city - Members of the organization and their children, with visual impairments. Chairman Maria Belevanțeva.



24.04.2019 Grădinița nr. 20, mun. Bălți. Cadouri pentru copii din familii cu venituri mici.

. **Kindergarten number 20, mun Balti. Gifts for children from low-income families.**